

Nummer 2/2021
SEPTEMBER 2021

DE GEMENGEBUET



Gemeng **Feelen**



Rapport de la séance du 29 avril 2021

Présent: F. Mergen, bourgmestre, A. Hansen, D. Wilmes, échevins
G. Arend, T. Bindels-Braun, M. Correia, G. Hentges, C. Mergen,
T. Pirsch, conseillers
S. Mores, secrétaire communal

1. Désignation d'un local pour les réunions du conseil communal

Le conseil communal désigne la salle des fêtes au centre culturel Hennesbau, sis à Niederfeulen, 15C, rue de la Fail, comme local de la réunion.

Décision: 9x oui

2. Accord de principe concernant l'adhésion à un futur groupe d'action locale LEADER dans la région Éislek pour la période 2023-2029

Le conseil communal formule son accord de principe quant à l'adhésion à un futur groupe d'action locale LEADER dans la région Éislek pour la période 2023-2029 et participe aux travaux de préparation de la nouvelle stratégie de développement local LEADER Éislek.

Décision: 9x oui

3. Règlement concernant les chemins vicinaux, ruraux et forestiers

Le conseil communal édicte un règlement concernant les chemins vicinaux, ruraux et forestiers.

Décision: 9x oui

4. Aménagement communal – approbation de morcellements

a) Le conseil communal marque son accord au projet de morcellement d'un terrain sis à la Route d'Arlon à Niederfeulen.

Décision: 9x oui

b) Le conseil communal marque son accord au projet de morcellement de trois terrains sis à la Route de Bastogne à Niederfeulen.

Décision: 9x oui

c) Le conseil communal marque son accord au projet de morcellement d'un terrain sis à la Rue de Heiderscheid à Oberfeulen.

Décision: 9x oui

5. Approbation de plusieurs conventions

a) Le conseil communal approuve deux conventions tripartites 2021 relatives aux services d'éducation et d'accueil pour enfants (gestion de la maison relais et de la crèche à Niederfeulen).

Décision: 9x oui

b) Le conseil communal approuve la convention entre l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, l'organisme gestionnaire Club Senior Nordstad asbl et les neuf communes membres du Centre régional d'animation et de guidance pour personnes âgées (Club Senior) à propos des conditions de fonctionnement et de financement du Club Senior pendant l'exercice 2021.

Décision: 9x oui

c) Le conseil communal approuve un avenant à la convention 2020 relative à l'Office social Nordstad.

Décision: 9x oui

d) Le conseil communal approuve la convention 2021 relative à l'Office social Nordstad.

Décision: 9x oui

6. Approbation d'un contrat de bail entre la commune de Feulen et Proximus Luxembourg S.A.

Le conseil communal approuve un contrat de bail entre la commune de Feulen et Proximus Luxembourg S.A. portant sur une superficie de 25 m2 utilisée pour l'installation et le maintien d'un site de télécommunication mobile Tango.

Décision: 9x oui

7. Approbation de plusieurs devis

Le conseil communal approuve les devis suivants:

a) Rénovation de l'éclairage public à différents endroits : 54.990,00 € TTC

Décision: 9x oui

b) Mise en état de la voirie rurale

« auf Weidenstell » à Niederfeulen :

193.500,00 € TTC

Décision: 9x oui

8. Résiliation d'un contrat de bail entre la commune de Feulen et Carehb s.à r.l.

Le conseil communal approuve la résiliation du contrat de bail entre la commune de Feulen et Carehb s.à r.l. portant sur la concession d'exploitation du débit de boissons aménagé au sous-sol du centre culturel « Hennesbau » à Niederfeulen.

Décision: 9x oui

9. Suspension du paiement de certains loyers dû à la pandémie du COVID-19

Le conseil communal décide de suspendre le paiement de la moitié du loyer des mois de février et mars 2021 des deux bâtiments loués à des commerçants du secteur HORECA.

Décision: 9x oui

10. Titres de recette

Le conseil communal approuve les titres de recette de l'exercice 2020 portant sur un montant de 64.392,76 €, ainsi que les titres de recette de l'exercice 2021 portant sur un montant de 22.867,27 €, soit un total de 87.260,03 €.

Décision: 9x oui

11. Demandes de subsides

Le conseil communal décide d'allouer des subsides annuels aux associations suivantes:

- Amicale des Anciens de Tambow 60,00 €
- SOS Détresse 60,00 €

Décision: 9x oui

12. Allocation d'un pourboire

Le conseil communal autorise une dépense totale annuelle de 800,00 € pour donner un pourboire aux équipes de serveurs/euses à l'occasion des différentes festivités organisées par la commune.

Décision: 9x oui

13. Acceptation de la démission honorable de la receveuse communale (séance à huis clos)

Le conseil communal accepte la démission honorable de la receveuse communale Madame Françoise Strotz en vue de son départ à la retraite à partir du 1er septembre 2021.

Décision: 9x oui

14. Nomination provisoire au poste de receveur communal dans la catégorie de traitement B, groupe de traitement B1 sous-groupe attributions particulières (séance à huis clos)

Le conseil communal nomme provisoirement Madame Nadine Konsbruck au poste de receveur communal à partir du 1er septembre 2021.

Décision: 9x oui

15. Remplacement de la receveuse communale pour une période de longue durée (séance à huis clos)

Le conseil communal désigne Madame Nadine Konsbruck comme fonctionnaire déléguée en vue d'assurer le remplacement de la receveuse communale pendant la période de son absence allant du 1er juin au 31 août 2021.

Décision: 9x oui

16. Fixation de l'indemnité pour le remplacement de la receveuse communale (séance à huis clos)

Décision: 9x oui

Rapport de la séance du 3 juin 2021

Présent: F. Mergen, bourgmestre, A. Hansen, D. Wilmes, échevins
G. Arend, T. Bindels-Braun, G. Hentges, C. Mergen, T. Pirsch,
conseillers
S. Mores, secrétaire communal

Excusé: M. Correia, conseillère

0. Ajout d'un point à l'ordre du jour de la séance de ce jour

Le conseil communal décide d'ajouter le point « 11. Questions écrites d'un conseiller » à l'ordre du jour de la séance.

Décision: 8x oui

1. Désignation d'un local pour les réunions du conseil communal

Le conseil communal désigne la salle des fêtes au centre culturel Hennesbau, sis à Niederfeulen, 15C, rue de la Fail, comme local de la réunion.

Décision: 8x oui

2. Règlement communal ayant comme objet le subventionnement d'investissements dans le but d'une utilisation rationnelle de l'énergie et la promotion des énergies alternatives

Le conseil communal décide de reporter la décision sur ce point à une séance ultérieure.

Décision: 8x oui

3. Dégrevement de l'Eglise de Niederfeulen

Le conseil communal approuve la proposition de procéder au dégrèvement de l'Eglise de Niederfeulen et demande à l'Archevêché d'émettre son avis. Le collège des bourgmestre et échevins en collaboration avec le curé M. Richer ont organisé en date du 13 juillet 2021 à 19:00 au Centre culturel Hennesbau une réunion d'information à ce sujet.

Décision: 7x oui ; 1x non

4. Approbation d'une convention relative aux aides à la construction d'ensembles pour le projet sis à Oberfeulen « 2, place de la Chapelle »

Le conseil communal approuve une convention établie entre le Ministère du Logement et la commune de Feulen afin de régler les modalités relatives aux aides à la construction d'ensembles pour le projet sis à Oberfeulen « 2, place de la Chapelle ».

Décision: 8x oui

5a. Enseignement musical - UGDA - organisation scolaire 2021/2022

Le conseil communal approuve l'organisation scolaire 2021/2022 de l'Union Grand-Duc Adolphe.

L'Union Grand-Duc Adolphe, en collaboration avec la commune de Feulen, organise les cours suivants sur le territoire de la commune :

Formation musicale (solfège) :

- Eveil musical 3
- Formation musicale 1

Formation instrumentale :

- Petits cuivres (trompette / bugle / cornet)

Décision: 8x oui

5b. Enseignement musical - UGDA - convention 2021/2022

Le conseil communal approuve la convention 2021/2022 établie entre l'Union Grand-Duc Adolphe et la commune de Feulen afin de régler l'organisation de l'enseignement musical dans la commune de Feulen pour l'année scolaire 2021/2022.

Décision: 8x oui

5c. Enseignement musical - Conservatoire du Nord - convention 2021/2022

Le conseil communal approuve la convention 2021/2022 établie entre le Conservatoire du Nord et la commune de Feulen afin de régler la participation financière de la commune de Feulen pour ses élèves/citoyens inscrits au Conservatoire du Nord pour l'année scolaire 2021/2022.

Décision: 8x oui

6. Création d'un poste de salarié à tâche manuelle en la carrière E pour les besoins du service de régie communale

Décision: 8x oui

7. Confirmation d'un règlement de circulation à caractère temporaire

Le conseil communal confirme le règlement temporaire de circulation édicté en date du 25 mai 2021 par le collège des bourgmestre et échevins afin de régler la priorité de circulation à la hauteur du pont OA 143 dans la rue de la Fail à Niederfeulen, suite à des travaux de réparation urgents à cet endroit.

Décision: 8x oui

8. Demandes de subsides

Le conseil communal alloue un subside annuel de 60,00 € aux associations 'ASTI' et 'Ile aux Clowns'.

Décision: 8x oui

9a. Enseignement fondamental - Organisation scolaire provisoire pour l'année scolaire 2021/2022

Le conseil communal décide d'approuver le projet d'organisation scolaire de l'enseignement fondamental de la commune de Feulen pour l'année scolaire 2021/2022.

Décision: 8x oui

9b. Plan de développement de l'établissement scolaire

Le conseil communal décide d'aviser favorablement le plan de développement de l'établissement scolaire « Am Kuebebongert » et de soutenir toutes les initiatives qui seront prises par le personnel enseignant dans l'intérêt de l'amélioration de la qualité scolaire.

Décision: 8x oui

10. Proposition de candidats pour les postes vacants dans l'enseignement fondamental de la commune de Feulen dans le cadre de la première liste (séance à huis clos)

Le conseil communal décide de proposer à Monsieur le Ministre de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse:

- de nommer Madame Gonçalves Fradeira Patricia au poste C1 pour l'année scolaire 2021/2022
- de nommer Madame Fouilleux Estelle au poste C2-4 indéterminé
- de nommer Madame Mayer Vicky au poste C2-4 indéterminé
- de nommer Madame Arend Lynn au poste de surnuméraire pour l'année scolaire 2021/2022

Rapport de la séance du 21 juillet 2021

Présent: F. Mergen, bourgmestre, A. Hansen, D. Wilmes, échevins
G. Arend, T. Bindels-Braun, C. Mergen, T. Pirsch, conseillers
S. Mores, secrétaire communal

Excusé: M. Correia, G. Hentges, conseillers

1. Désignation d'un local pour les réunions du conseil communal

Le conseil communal désigne la salle des fêtes au centre culturel Hennesbau, sis à Niederfeulen, 15C, rue de la Fail, comme local de la réunion.

Décision: 7x oui

2. Règlement communal ayant comme objet le subventionnement d'investissements dans le but d'une utilisation rationnelle de l'énergie et la promotion des énergies alternatives

Le conseil communal arrête un règlement communal relatif à la mise en place d'un régime d'aides financières pour promouvoir une utilisation rationnelle des ressources naturelles. Le règlement comprend des aides pour des acquisitions et des installations dans les domaines de mesures de rénovation énergétique et de l'utilisation rationnelle de l'énergie et des ressources naturelles, de la construction durable, de l'utilisation des sources d'énergies renouvelables et collecte de l'eau de pluie, de l'efficacité énergétique du chauffage et de la mobilité durable.

Décision: 7x oui

3. Avenant à la convention collective des salariés communaux

Le conseil communal décide d'appliquer à partir du 1er octobre 2021 les dispositions de l'avenant à la convention collective de travail des salariés de l'Etat signée en date du 11 février 2021. Par ailleurs, le conseil communal annule toutes les décisions prises dans le passé en la matière des astreintes et permanences.

Décision: 7x oui

4. Règlement temporaire de circulation « Route de liaison CR 350 / Warken (Duelwee) » à Niederfeulen

Le conseil communal décide de modifier temporairement le règlement de circulation de la commune de Feulen comme suit :

- L'accès à la route de liaison CR 350 / Warken (Duelwee) est interdit dans les deux sens aux conducteurs de véhicules et d'animaux, à l'exception des riverains, de leurs fournisseurs et des cyclistes.

Décision: 7x oui

5. Etat des recettes restant à recouvrir à la clôture de l'exercice 2020

Le conseil communal décide d'admettre

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des restants à poursuivre	2 683,59	
Total des décharges proposées		
Total des arrérages	2 683,59	

et d'accorder au collège des bourgmestre et échevins l'autorisation de poursuivre en justice les débiteurs qui figurent au présent état avec la mention « à poursuivre ».

Décision: 7x oui

6. Fixation du taux de perception de l'impôt commercial pour l'année 2022

Le conseil communal décide de fixer le taux de l'impôt commercial communal dans la commune de Feulen pour l'exercice 2022 à 300 %.

Décision: 7x oui

7. Fixation des taux de l'impôt foncier pour l'année 2022

Le conseil communal décide de fixer les taux de l'impôt foncier pour l'année 2022 comme suit :

- A (propriétés agricoles) : 350%
- B1 (constructions industrielles et commerciales) : 500%
- B2 (constructions à usage mixte) : 350%
- B3 (constructions à autre usage) : 350%
- B4 (maisons unifamiliales, maisons de rapport) : 350%
- B5 (immeubles non bâtis autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation) : 350%
- B6 (terrains à bâtir à des fins d'habitation) : 400%

Décision: 7x oui

8a. Tableau des modifications budgétaires – service ordinaire

Le conseil communal approuve des modifications budgétaires à effectuer pour l'exercice 2021, selon lesquelles il résulte un montant total de 32.000,00 € de dépenses effectuées en plus.

Décision: 7x oui

8b. Devis et crédit supplémentaire – entretien et réparation réseau

Le conseil communal approuve un devis supplémentaire et un crédit supplémentaire relatif à des travaux d'entretien et de réparation du réseau et portant sur un montant de 10.600,00 €.

Décision: 7x oui

8c. Devis et crédit supplémentaire – aménagement d'un site sportif

Le conseil communal approuve un devis supplémentaire et un crédit supplémentaire relatif à l'aménagement d'un site sportif et portant sur un montant de 12.000,00 €.

Décision: 7x oui

8d. Crédit spécial – remplacement de la chaudière de l'Eglise paroissiale

Le conseil communal approuve un crédit spécial relatif au remplacement de la chaudière de l'Eglise paroissiale et portant sur un montant de 29.000,00 €.

Décision: 7x oui

8e. Crédit spécial – acquisition de matériel de restauration

Le conseil communal approuve un crédit spécial relatif à l'acquisition de matériel de restauration et portant sur un montant de 25.000,00 €.

Décision: 7x oui

9. Titres de recette

Le conseil communal approuve les titres de recette de l'exercice 2021 portant sur un montant de 18.980,93 €.

Décision: 7x oui

10a. Approbation de devis – remplacement de la chaudière de l'Eglise paroissiale

Le conseil communal approuve le devis relatif au remplacement de la chaudière de l'Eglise paroissiale et portant sur un montant de 29.000,00 €.

Décision: 7x oui

10b. Approbation de devis – acquisition de matériel de restauration

Le conseil communal approuve le devis relatif à l'acquisition de matériel de restauration et portant sur un montant de 25.000,00 €.

Décision: 7x oui

11a. Approbation de conventions – Youth & Work

Le conseil communal approuve la convention signée entre le collège des bourgmestre et échevins et la société d'impact sociétal « Youth & Work » en date du 12 juin 2021 et ayant comme objet l'accompagnement holistique et le coaching de jeunes et jeunes adultes en situation de fragilité, avec l'objectif que ces jeunes et jeunes adultes puissent mener leur vie de façon plus autonome et responsable à la fin de l'accompagnement, pour la période allant du 1er juillet 2021 au 1er juillet 2024.

Décision: 7x oui

11b. Approbation de conventions – Croix-rouge - Repas sur Roues

Le conseil communal approuve la convention signée entre le collège des bourgmestre et échevins et la Croix-rouge luxembourgeoise en date du 12 juillet 2021 et ayant comme objet de permettre aux citoyens de vivre à domicile, dignement et de la manière la plus autonome possible, pour la période allant du 1er janvier 2021 au 31 décembre 2026.

Décision: 7x oui

12. Questions des conseillers communaux

Le collège des bourgmestre et échevins répond aux questions des conseillers concernant entre autre le personnel communal et le dégrèvement de l'Eglise de Niederfeulen.

13. Approbation de la promotion d'un fonctionnaire communal (séance à huis clos)

Décision: 7x oui

Bericht der Sitzung vom 29. April 2021

Anwesend: F. Mergen, Bürgermeister, A. Hansen, D. Wilmes, Schöffen
G. Arend, T. Bindels-Braun, M. Correia, G. Hentges, C. Mergen,
T. Pirsch, Gemeinderäte
S. Mores, Gemeindesekretär

1. Bestimmung eines Lokals für die Gemeinderatssitzungen

Der Gemeinderat bestimmt den Festsaal des Kulturzentrums Hennesbau in Niederfeulen, 15C, rue de la Fail, als Lokal der Gemeinderatssitzungen.

Entscheidung: 9x ja

2. Prinzipielles Einverständnis betreffend den Beitritt zur zukünftigen lokalen Aktionsgruppe LEADER in der Region Éislek für die Jahre 2023-2029

Der Gemeinderat gibt sein prinzipielles Einverständnis der zukünftigen lokalen Aktionsgruppe LEADER in der Region Éislek für die Jahre 2023-2029 beizutreten um somit aktiv an der strategischen lokalen Entwicklung des Oeslings mitzuarbeiten.

Entscheidung: 9x ja

3. Reglement bezüglich der Flur- und Waldwege

Der Gemeinderat erlässt ein Reglement bezüglich der Flur- und Waldwege.

Entscheidung: 9x ja

4. Gemeindeplanung – Genehmigung von Grundstücksteilungen

a) Der Gemeinderat nimmt den Grundstückteilungsplan betreffend ein Grundstück gelegen in Niederfeulen, Route d'Arlon an.

Entscheidung: 9x ja

b) Der Gemeinderat nimmt den Grundstückteilungsplan betreffend ein Grundstück gelegen in Niederfeulen, Route de Bastogne an.

Entscheidung: 9x ja

c) Der Gemeinderat nimmt den Grundstückteilungsplan betreffend ein Grundstück gelegen in Oberfeulen, Rue de Heiderscheid an.

Entscheidung: 9x ja

5. Genehmigung mehrerer Konventionen

a) Der Gemeinderat nimmt zwei trilaterale Konventionen 2021 betreffend die frühkindlichen Betreuungs-, Bildungs- und Erziehungsangebote an (Maison relais und Krippe in Niederfeulen).

Entscheidung: 9x ja

b) Der Gemeinderat nimmt die Konvention zwischen dem Staat des Großherzogtums Luxemburg, dem Leitungsorgan des Club Senior Nordstad asbl und den neun Mitgliedsgemeinden des regionalen Animations- und Beratungszentrums für ältere Menschen (Club Senior) betreffend die funktionalen und finanziellen Rahmenbedingungen des Club Senior für das Jahr 2021 an.

Entscheidung: 9x ja

c) Der Gemeinderat nimmt den Nachtrag zur Konvention 2020 betreffend das Sozialamt Nordstad an.

Entscheidung: 9x ja

d) Der Gemeinderat nimmt die Konvention 2021 betreffend das Sozialamt Nordstad an.

Entscheidung: 9x ja

6. Genehmigung eines Mietvertrages zwischen der Gemeinde Feulen und Proximus Luxembourg S.A.

Der Gemeinderat nimmt den Mietvertrag zwischen der Gemeinde Feulen und Proximus Luxembourg S.A. bezüglich einer Fläche von 25 m², die für die Installation und den Betrieb einer Anlage für mobile Telekommunikation der Firma Tango an.

Entscheidung: 9x ja

7. Genehmigung mehrerer Kostenvoranschläge

Der Gemeinderat nimmt folgende Kostenvoranschläge an:

a) Erneuerung der Straßenbeleuchtung an

verschiedenen Standorten :

54.990,00 € inkl. MwSt.

Entscheidung: 9x ja

b) Instandsetzungsarbeiten am Wirtschaftsweg

« auf Weidenstell » in Niederfeulen :

193.500,00 € inkl. MwSt.

Entscheidung: 9x ja

8. Auflösung eines Mietvertrages zwischen der Gemeinde Feulen und Carehb s.à r.l.

Der Gemeinderat nimmt die Auflösung des Mietvertrages zwischen der Gemeinde Feulen und Carehb s.à r.l. betreffend die im Untergeschoss des Kulturzentrum « Hennesbau » in Niederfeulen befindliche Gaststätte an.

Entscheidung: 9x ja

9. Aussetzen der Zahlung bestimmter Mieten aufgrund der COVID-19 Pandemie

Der Gemeinderat beschließt den zwei Restaurantbetreibern, die ihr Restaurant in einem gepachteten Gemeindegebäude betreiben, die Zahlung der Hälfte der Mieten der Monate Februar und März zu erlassen.

Entscheidung: 9x ja

10. Einnahmeerklärungen

Der Gemeinderat beschließt die Einnahmeerklärungen des Haushaltsjahres 2020 in Höhe von 64.392,76 €, sowie die Einnahmeerklärungen des Haushaltsjahres 2021 in Höhe von 22.867,27 €, also einen Gesamtbetrag von 87.260,03 € anzunehmen.

Entscheidung: 9x ja

11. Subsidiengesuche

Der Gemeinderat beschließt an folgende Vereinigungen jährliche Subsidien zu vergeben:

- Amicale des Anciens de Tambow 60,00 €
- SOS Détresse 60,00 €

Entscheidung: 9x ja

12. Trinkgeld

Der Gemeinderat gestattet eine jährliche Gesamtausgabe für Trinkgelder in Höhe von 800 €. Diese können anlässlich zu den von der Gemeinde organisierten Feierlichkeiten an die Kellner*innen ausbezahlt werden.

Entscheidung: 9x ja

13. Annahme des ehrenvollen Eintritts in den Ruhestand der Gemeindeeinnahmerin (unter Ausschluss der Öffentlichkeit)

Der Gemeinderat stimmt dem ehrenvollen Eintritt der Gemeindeeinnahmerin Frau Françoise Strotz in den Ruhestand zum 1. September 2021 zu.

Entscheidung: 9x ja

14. Vorläufige Ernennung des Gemeindeeinnehmers in der Besoldungsgruppe B1, Untergruppe mit besonderen Aufgaben (unter Ausschluss der Öffentlichkeit)

Der Gemeinderat ernennt Frau Nadine Konsbruck vorläufig auf die Stelle des Gemeindeeinnehmers zum 1. September 2021.

Entscheidung: 9x ja

15. Vertretung der Gemeindeeinnehmerin für einen längeren Zeitraum (unter Ausschluss der Öffentlichkeit)

Der Gemeinderat erteilt der Beamtin Frau Nadine Konsbruck die Befugnis die Gemeindeeinnehmerin für die Dauer ihrer Abwesenheit vom 1. Juni bis zum 31. August 2021 zu vertreten.

Entscheidung: 9x ja

16. Festlegung der Entschädigung für die Vertretung der Gemeindeeinnehmerin (unter Ausschluss der Öffentlichkeit)

Entscheidung: 9x ja

Bericht der Sitzung vom 3. Juni 2021

Anwesend: F. Mergen, Bürgermeister, A. Hansen, D. Wilmes, Schöffen
G. Arend, T. Bindels-Braun, G. Hentges, C. Mergen, T.
Pirsch, Gemeinderäte
S. Mores, Gemeindesekretär
Entschuldigt: M. Correia, Gemeinderätin

0. Hinzufügen eines Punktes auf die Tagesordnung der Sitzung

Der Gemeinderat beschließt den Punkt « 11. Schriftliche Fragen eines Gemeinderates » auf die Tagesordnung der Sitzung hinzuzufügen.

Entscheidung: 8x ja

1. Bestimmung eines Lokals für die Gemeinderatssitzungen

Der Gemeinderat bestimmt den Festsaal des Kulturzentrums Hennesbau in Niederfeulen, 15C, rue de la Fail, als Lokal der Gemeinderatsitzungen.

Entscheidung: 8x ja

2. Gemeindereglement betreffend die Subventionierung von Investitionen im Rahmen der rationalen Energiewende und der Förderung alternativer Energien

Der Gemeinderat beschließt die Entscheidung in diesem Punkt auf eine spätere Sitzung zu vertagen.

Entscheidung: 8x ja

3. Entweihung der Niederfeulener Kirche

Der Gemeinderat nimmt den Antrag die Entweihung der Niederfeulener Kirche anzugehen an und fordert das Erzbistum auf eine Stellungnahme abzugeben. Der Schöffenrat in Zusammenarbeit mit dem Pfarrer Här Richer veranstalteten zu diesem Punkt am 13. Juli 2021 um 19 Uhr im Kulturzentrum Hennesbau eine Informationsversammlung.

Entscheidung: 7x ja ; 1x nein

4. Genehmigung einer Konvention betreffend Beihilfen zum Bau von Wohneinheiten für das Projekt gelegen in Oberfeulen « 2, place de la Chapelle »

Der Gemeinderat genehmigt eine Konvention zwischen dem Ministerium für Wohnungswesen und der Gemeinde Feulen, welche die Bedingungen betreffend Beihilfen zum Bau von Wohneinheiten für das Projekt gelegen in Oberfeulen « 2, place de la Chapelle » regelt.

Entscheidung: 8x ja

5a. Musikunterricht - UGDA - Schulorganisation 2021/2022

Der Gemeinderat genehmigt die Schulorganisation 2021/2022 der Union Grand-Duc Adolphe.

Die Union Grand-Duc Adolphe, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Feulen, organisieren folgende Kurse in der Gemeinde :

Musikalische Bildung :

- musikalische Früherziehung 3
- musikalische Bildung 1

Instrumentalausbildung :

- Blechblasinstrumente (Trompete / Flügelhorn / Kornett)

Entscheidung: 8x ja

5b. Musikunterricht - UGDA - Konvention 2021/2022

Der Gemeinderat genehmigt die Konvention 2021/2022 zwischen der Union Grand-Duc Adolphe und der Gemeinde Feulen, welche die Organisation des Musikunterrichts in der Gemeinde Feulen für das Schuljahr 2021/2022 regelt.

Entscheidung: 8x ja

5c. Musikunterricht - Conservatoire du Nord - Konvention 2021/2022

Der Gemeinderat genehmigt die Konvention 2021/2022 zwischen dem Conservatoire du Nord und der Gemeinde Feulen, welche die finanzielle Beteiligung der Gemeinde Feulen betreffend seine Schüler/Einwohner, die im Conservatoire du Nord für das Schuljahr 2021/2022 eingeschrieben sind, regelt.

Entscheidung: 8x ja

6. Schaffen einer Stelle für Arbeitnehmer mit manueller Tätigkeit in der Laufbahn E für den technischen Dienst

Entscheidung: 8x ja

7. Bestätigung eines temporären Verkehrsreglements

Der Gemeinderat bestätigt das vom Schöffenrat am 25. Mai 2021 erlassene, temporäre Verkehrsreglement betreffend die Vorfahrtsregelung auf Höhe der Brücke OA 143 in der rue de la Fail in Niederfeulen.

Entscheidung: 8x ja

8. Subsidiengesuche

Der Gemeinderat beschließt den Vereinigungen 'ASTI' und 'Ile aux Clowns' jährliche Subsidien in Höhe von 60,00 € zu gewähren.

Entscheidung: 8x ja

9a. Schulwesen - vorläufige Schulorganisation 2021/2022

Der Gemeinderat beschließt die vorläufige Schulorganisation der Grundschule der Gemeinde Feulen für das Schuljahr 2021/2022 anzunehmen.

Entscheidung: 8x ja

9b. Entwicklungsplan der schulischen Einrichtung

Der Gemeinderat beschließt den Entwicklungsplan der schulischen Einrichtung « Am Kuebebongert » positiv zu beurteilen und alle Bemühungen des Lehrpersonals im Sinne der Verbesserung der schulischen Qualität zu unterstützen.

Entscheidung: 8x ja

10. Vorschlag für die Ernennung von Kandidaten für die vakanten Stellen in der Grundschule der Gemeinde Feulen im Rahmen der ersten Liste (unter Ausschluss der Öffentlichkeit)

Der Gemeinderat beschließt dem Bildungsminister folgende Kandidaten vorzuschlagen:

- Frau Gonçalves Fradeira Patricia auf die Stelle im C1 für das Schuljahr 2021/2022
- Frau Fouilleux Estelle auf die unbefristete Stelle im C2-4
- Frau Mayer Vicky auf die unbefristete Stelle im C2-4
- Frau Arend Lynn auf die Stelle als Surnumerar für das Schuljahr 2021/2022

Bericht der Sitzung vom 21. Juli 2021

Anwesend: F. Mergen, Bürgermeister, A. Hansen, D. Wilmes, Schöffen
G. Arend, T. Bindels-Braun, C. Mergen, T. Pirsch,
Gemeinderäte
S. Mores, Gemeindesekretär

Entschuldigt: G. Hentges, M. Correia, Gemeinderäte

1. Bestimmung eines Lokals für die Gemeinderatssitzungen

Der Gemeinderat bestimmt den Festsaal des Kulturzentrums Hennesbau in Niederfeulen, 15C, rue de la Fail, als Lokal der Gemeinderatssitzungen.

Entscheidung: 7x ja

2. Gemeindereglement betreffend die Subventionierung von Investitionen im Rahmen der rationalen Energiewende und der Förderung alternativer Energien

Der Gemeinderat stimmt ein Gemeindereglement betreffend die Subventionierung von Investitionen im Rahmen der rationalen Energiewende und der Förderung alternativer Energien. Das Reglement umfasst Hilfen für den Kauf und die Installation im Bereich der energetischen Sanierung und der Energiewende, des nachhaltigen Bauens, des Einsatzes erneuerbarer Energieträger und der Regenwassernutzung, der Energieeffizienz der Heizung und der nachhaltigen Mobilität.

Entscheidung: 7x ja

3. Nachtrag zum Kollektivvertrag der Gemeindearbeitnehmer

Der Gemeinderat beschließt ab dem 1. Oktober 2021 die Bestimmungen des Nachtrags zum Kollektivvertrag der Staatsarbeitnehmer, unterschrieben am 11. Februar 2021, zu übernehmen. Darüber hinaus, erklärt der Gemeinderat alle in der Vergangenheit angenommenen Entscheidungen betreffend Bereitschaftsdienst und Überstunden für nichtig.

Entscheidung: 7x ja

4. Temporäres Verkehrsreglement „Verbindungsstraße CR350 / Warken (Duelwee)“ in Niederfeulen

Der Gemeinderat beschließt das Verkehrsreglement der Gemeinde Feulen vorübergehend folgendermaßen zu verändern:

- Das Befahren in beide Richtungen der Verbindungsstraße CR 350 / Warken (Duelwee) ist für alle Verkehrsteilnehmer verboten mit Ausnahme von Anrainern, deren Zulieferer und Fahrradfahrer.

Entscheidung: 7x ja

5. Übersicht über die Einnahmen, die vor Abschluss des Haushaltsjahres 2020 noch einzutreiben sind

Der Gemeinderat beschließt folgendes anzunehmen

	Ordentlicher Haushalt	Außerordentlicher Haushalt
Summe der noch einzutreibenden Einnahmen	2 683,59	
Summe der vorgeschlagenen Entlastungen		
Summe	2 683,59	

und erteilt dem Schöfferrat die Befugnis, die in der Übersicht mit dem Vermerk „verfolgen“ aufgeführten Schuldner zu belangen.

Entscheidung: 7x ja

6. Festlegung des Satzes der kommunalen Gewerbesteuer 2022

Der Gemeinderat beschließt, den Satz der kommunalen Gewerbesteuer in der Gemeinde Feulen für das Haushaltsjahr 2022 auf 300 % festzulegen.

Entscheidung: 7x ja

7. Festung des Grundsteuersatzes für das Jahr 2022

Der Gemeinderat beschließt, den Grundsteuersatz für 2022 auf folgende Höhe festzulegen:

- | | |
|---|------|
| • A landwirtschaftliches Eigentum : | 350% |
| • B1 Bauten für gewerbliche Zwecke : | 500% |
| • B2 Bauten für gemischte Nutzung : | 350% |
| • B3 Bauten für sonstige Zwecke : | 350% |
| • B4 Einfamilien- und Mietshäuser : | 350% |
| • B5 unbebaute Grundstücke, die nicht für den Wohnungsbau bestimmt sind : | 350% |
| • B6 Bauland für Wohnungsbau : | 400% |

Entscheidung: 7x ja

8a. Tabelle der Haushaltsänderungen - ordentlicher Haushalt

Der Gemeinderat nimmt die für das Haushaltsjahr 2021 vorgeschlagenen Haushaltsänderungen in Form von Mehrausgaben in Höhe von 32.000,00 € an.

Entscheidung: 7x ja

8b. Zusätzlicher Kostenvoranschlag und Zusatzkredit – Instandhaltung des Netzwerkes

Der Gemeinderat nimmt den zusätzlichen Kostenvoranschlag und den Zusatzkredit betreffend die Instandhaltung des Netzwerkes in Höhe von 10.600,00 € an.

Entscheidung: 7x ja

8c. Zusätzlicher Kostenvoranschlag und Zusatzkredit – Bau einer Sportstätte

Der Gemeinderat nimmt den zusätzlichen Kostenvoranschlag und den Zusatzkredit betreffend den Bau einer Sportstätte in Höhe von 12.000,00 € an.

Entscheidung: 7x ja

8d. Spezialkredit – Ersetzen der Heizung in der Pfarrkirche

Der Gemeinderat nimmt einen Spezialkredit betreffend das Ersetzen der Heizung in der Pfarrkirche in Höhe von 29.000,00 € an.

Entscheidung: 7x ja

8e. Spezialkredit – Kauf von Restaurantausrüstung

Der Gemeinderat nimmt einen Spezialkredit betreffend den Kauf von Restaurantausrüstung in Höhe von 25.000,00 € an.

Entscheidung: 7x ja

9. Einnahmeerklärungen

Der Gemeinderat beschließt die Einnahmeerklärungen des Haushaltsjahres 2021 in Höhe von 18.980,93 € anzunehmen.

Entscheidung: 7x ja

10a. Genehmigung eines Kostenvoranschlages – Ersetzen der Heizung in der Pfarrkirche

Der Gemeinderat nimmt den Kostenvoranschlag betreffend das Ersetzen der Heizung in der Pfarrkirche in Höhe von 29.000,00 € an.

Entscheidung: 7x ja

10b. Genehmigung eines Kostenvoranschlages – Kauf von Restaurantausrüstung

Der Gemeinderat nimmt den Kostenvoranschlag betreffend den Kauf von Restaurantausrüstung in Höhe von 25.000,00 € an.

Entscheidung: 7x ja

11a. Genehmigung einer Konvention – Youth & Work

Der Gemeinderat nimmt die am 12. Juni 2021 zwischen dem Schöffenrat und der Gesellschaft « Youth & Work » geschlossene Konvention für den Zeitraum vom 1. Juli 2021 bis zum 1. Juli 2024 an. Diese hat zum Ziel Jugendlichen und jungen Erwachsenen individuelles Coaching und Beratung bei der Ausbildungs- und Arbeitsplatzsuche zu bieten.

Entscheidung: 7x ja

11b. Genehmigung einer Konvention – Croix-rouge - Essen auf Rädern

Der Gemeinderat nimmt die am 12. Juli 2021 zwischen dem Schöffenrat und der Croix-rouge luxembourgeoise geschlossene Konvention für den Zeitraum vom 1. Januar 2021 bis zum 31. Dezember 2026 an. Diese hat zum Ziel den Bürgern es zu ermöglichen würdevoll und so autonom wie nur möglich zu Hause zu leben.

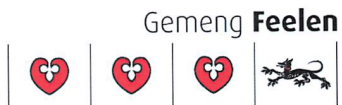
Entscheidung: 7x ja

12. Fragen der Gemeinderäte

Der Schöffenrat beantwortet die Fragen der Gemeinderäte bezüglich des Gemeindepersonals und der Entweihung der Niederfeulener Kirche.

13. Zustimmung der Beförderung eines Gemeindebeamten (unter Ausschluss der Öffentlichkeit)

Entscheidung: 7x ja



AVIS

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1998, il est porté à la connaissance du public qu'en séance du 29 avril 2021 le conseil communal de la Commune de Feulen a approuvé un projet de morcellement concernant une parcelle inscrite au cadastre sous le numéro 191/3802, section A de Niederfeulen, contenant 16,50 ares.

Le projet en question peut être consulté au secrétariat communal à Niederfeulen à partir du 5 mai 2021.

Feulen, le 4 mai 2021

Pour le collège des bourgmestre et échevins

le bourgmestre,

le secrétaire,



Gemeng **Feelen**



AVIS

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1998, il est porté à la connaissance du public qu'en séance du 29 avril 2021 le conseil communal de la Commune de Feulen a approuvé un projet de morcellement concernant des parcelles inscrites au cadastre sous les numéros 1/2185, 2/5134, 2329/5135, section A de Niederfeulen, contenant 17,70 ares, 71,62 ares, respectivement 440,58 ares

Le projet en question peut être consulté au secrétariat communal à Niederfeulen à partir du 5 mai 2021.

Feulen, le 4 mai 2021

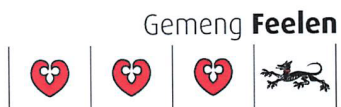
Pour le collège des bourgmestre et échevins

le bourgmestre,

A blue ink signature of the mayor, written in a cursive style.

le secrétaire,

A blue ink signature of the secretary, written in a cursive style.



AVIS

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1998, il est porté à la connaissance du public qu'en séance du 29 avril 2021 le conseil communal de la Commune de Feulen a approuvé un projet de morcellement concernant une parcelle inscrite au cadastre sous le numéro 391/3178, section B de Oberfeulen, contenant 108,70 ares.

Le projet en question peut être consulté au secrétariat communal à Niederfeulen à partir du 5 mai 2021.

Feulen, le 4 mai 2021

Pour le collège des bourgmestre et échevins

le bourgmestre,



le secrétaire,




Gemeng **Feulen**



AVIS

Il est porté à la connaissance du public que le conseil communal par sa décision du 24 février 2021, approuvée par le Ministère de la Mobilité et des Travaux publics en date du 9 mars 2021 et par le Ministère de l'Intérieur en date du 15 mars 2021, apporte la modification suivante au règlement de la circulation de la commune de Feulen :

Au chapitre II « Dispositions particulières », la rubrique concernant la **Route de liaison CR314/Kierchwee en dehors de la localité** est complétée par la disposition suivante :

Article	Libellé	Situation	Signal
1/6/1	limitation de vitesse	Sur toute la longueur, dans les deux sens (50km/h)	

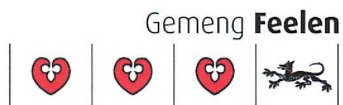
Le texte du règlement est à la disposition du public, à la maison communale, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

Feulen, le 4 juin 2021

Pour le collège des bourgmestre et échevins

le bourgmestre,

le secrétaire,



AVIS

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1998, il est porté à la connaissance du public que le conseil communal de la commune de Feelen, par sa décision du 21 juillet 2021, a arrêté le règlement communal ayant comme objet le subventionnement d'investissements dans le but d'une utilisation rationnelle de l'énergie et la promotion des énergies alternatives.

Le texte dudit règlement est à la disposition du public à la maison communale à Niederfeelen.

Le règlement communal ayant comme objet le subventionnement d'investissements dans le but d'une utilisation rationnelle de l'énergie et la promotion des énergies alternatives entrera en vigueur le 1^{er} octobre 2021.

Feelen, le 30 août 2021

Pour le collège des bourgmestre et échevins

le bourgmestre,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'J. J. J.', written over a horizontal line.

le secrétaire,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'B.', written over a horizontal line.

SUBSIDES COMMUNAUX - SUBSIDES ECOLOGIQUES

Le nouveau règlement communal ayant comme objet le subventionnement d'investissements dans le but d'une utilisation rationnelle de l'énergie et la promotion des énergies alternatives annule et remplace à partir du 1er octobre 2021 l'ancien règlement dans la même matière. **La commune ne verse plus des subsides pour l'acquisition d'appareils ménagers.**

Il est instauré un régime d'aides financières pour les acquisitions et installations suivantes:

Mesures de rénovation énergétique et de l'utilisation rationnelle de l'énergie et des ressources naturelles

- Conseil en énergie approfondi et en relation avec un projet de rénovation
- Isolation thermique extérieure ou intérieure d'une habitation existante
- Isolation thermique de la toiture ou de la dalle supérieure contre une zone non chauffée d'une habitation existante
- Isolation thermique de la dalle inférieure ou des murs contre sol ou zone non chauffée d'une habitation existante
- Remplacement des fenêtres et portes-fenêtres d'une habitation existante

Construction durable

- Construction d'un logement durable

Utilisation des sources d'énergies renouvelables et collecte de l'eau de pluie

- Installation solaires photovoltaïques
- Installation solaires thermiques
- Installation de pompes à chaleur
- Installation d'un chauffage central à granulés de bois, à plaquettes de bois ou à bûches
- Installation d'une infrastructure pour la collecte d'eau de pluie

Efficacité énergétique du chauffage

- Remplacement d'un ancien circulateur de chauffage par une pompe à haute efficacité énergétique (IEE \leq 0,20)

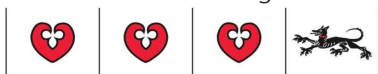
Mobilité durable

- Achat d'un cycle à pédalage assisté (« pedelec25 »)

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez:

- consulter notre site internet
- contacter le secrétariat de la commune par courriel (secretariat@feulen.lu) ou par téléphone (8127471)

Gemeng **Feelen**



Commission des sports et de la jeunesse

SPORT-LOISIR

Programme 2021 / 2022

Lieu: Hennesbau Festsall à Niederfeulen, 15 C, rue de la Fail

**Mardi
matin**

GESONDHEETSTURNEN
de 10.00 à 11.00 heures
à partir du 21 septembre 2021

Monitrice : Nickels-Majeres Francine

Lieu: Hall sportif à Niederfeulen, 44A, rte de Bastogne

**Mercredi
soir**

FITNESS pour DAMES (Bodyshape)
de 20.00 à 21.00 heures
à partir du 6 octobre 2021

Monitrice : Corinna Müller

Renseignements :

par mail : population@feulen.lu ou par téléphone 81 27 47 22

Taxe pour non-résidents

1 cours 100,00 € /an
2 cours 150,00 € / an

**La taxe est payable au mois d'octobre.
Le paiement de la taxe vaut inscription définitive.**

FACTURES ELECTRONIQUES

biqi Brands Intercommunal
de Gestion Informatique



Recevez vos
factures par
email et consultez-les
en un seul **clic!**



Plus d'informations
auprès du guichet citoyen
de votre commune

Gemeng **Feelen**



Mauersegler, Mehl- und Rauschwalbe suchen ein Zuhause!

Die drei als „Akrobaten der Lüfte“ bekannten Vogelarten gehören zu den typischen Vogelarten in unseren Siedlungen. Sie finden in den Ortschaften jedoch nur noch wenige für den Bau der Nester und die Aufzucht des Nachwuchses geeignete Plätze an Gebäuden. Der Rückgang der Mauersegler und Schwalben ging einher mit dem Rückgang älterer Bausubstanz in den Ortschaften. Auch für den Nestbau geeignetes Material, vor allem Lehm aus offenen Schlammputzen, ist innerhalb der Siedlungsbereiche rar. Um einem weiteren Rückgang der drei Arten vorzubeugen, wird die Installation von Kunstnestern zunehmend wichtig. Das Naturschutzsyndikat SICONA übernimmt die Montage und deren Pflege.

Der Mauersegler verbringt sein ganzes Leben „im Flug“ – sogar, während er schläft. Nur zur Aufzucht seiner Jungen setzt er einen Fuß auf den Boden. Im Frühsommer erklingt sein schrilles „Sriih, Sriih“ und wir können seine waghalsigen Flugmanöver beobachten. Am liebsten baut der Mauersegler seine Nester in kleinen Nischen und Spalten in Mauern oder unter Dächern.



Foto Mehlschwalbe. Foto: SICONA.

Die Mehlschwalbe ist täglich auf der Jagd nach Fluginsekten und befreit uns von lästigen Mücken. Ihr kugelförmiges Lehmnest baut sie meist unter Dachgesimsen und zieht dort mehrere Brutproben pro Jahr groß. Obwohl die Mehlschwalbe stets an den Außenwänden der Gebäude brütet, scheint sie unsere Präsenz wenig zu stören. Sie ist gesellig und fähig, sich mit der Zeit an uns Menschen zu gewöhnen.

Helfen Sie beim Artenschutz im Siedlungsbereich

Foto Rauchschnalbe, Foto: SICONA.



Die Rauchschnalbe fñhlt sich wohl im Innern von Ståhlen und Schuppen. Ab Anfang April erfreut sie uns wieder mit ihrem melodischen Gezwitzscher. Besonders morgens und in der Abenddåmmerung veranstalten die Tiere gemeinsam regelrecht Konzerte. Die Rauchschnalbe brñtet meist an Balkenstrukturen der Decke oder auf anderen Stñtzen an den Wånden.

Wie kñnnen Sie den Schnalben und dem Mauersegler helfen?

Ihre Gemeinde unterstñtzt die Bemñhungen zum Schutz der siedlungsbewohnenden Vogelarten und fñrdert die Anbringung von Kunstnestern an Gebåuden. SICONA hat im Auftrag der Gemeinde in den vergangenen Jahren geschaut, wo noch Nester sind und wie viele von diesen genutzt werden. Dabei wurde festgestellt, dass in Teilen der Siedlungen zwar noch geeignete und besiedelte Nester vorhanden sind, zur nachhaltigen Stñtzung der jeweiligen Kolonien jedoch weitere Nistmñglichkeiten geschaffen werden mñssen. Kunstnester, so zeigte sich, werden gut angenommen.



Foto Kunstnester: Foto: SICONA.

Erklåren auch Sie sich zur Installation von Kunstnestern bereit? Fñr Sie fallen keinerlei Kosten an, auch nicht fñr die jåhrliche Grundreinigung der Kotbretter. Denn einer Verschmutzung der Hausfassaden wird durch die Installation von Kotbrettern vorgebeugt.

Wollen Sie helfen?

Dann melden Sie sich beim Naturschutzsyndikat SICONA

Tel.: 26 30 36 25, Mail: administration@sicona.lu.



17 PARTNERSHIPS
FOR THE GOALS



SUSTAINABLE
DEVELOPMENT GOALS*

DEPUIS 25 ANS,
NOS COMMUNES
AGISSENT
POUR LA PLANÈTE.



Klima-Bündnis
Gemeng



Klima-Bündnis
Lëtzebuerg

INFO


Emploi?
Apprentissage?
Ecole?
Orientation?


Youth & Work


Dès maintenant,
un nouveau projet
innovant pour
t'aider à trouver
un emploi, un
apprentissage,
une école ou
université.

Prends contact :
T 26 62 11 41
info@youth-and-work.lu
www.youth-and-work.lu

Avec le soutien de :

 **andré losch**
FONDATION

 **ŒUVRE**
Fondation de Services
Civiles, Culturelles et Éducatives



Job?
Lehre?
Schule?
Orientierung?

Youth & Work

Ab sofort ein
neues innovatives
Projekt, das Dir
hilft, einen Job,
eine Lehre, eine
Schule oder Uni
zu finden.

Melde Dich:
T 26 62 11 41
info@youth-and-work.lu
www.youth-and-work.lu

Mit der Unterstützung von:

 **andré losch**
FONDATION

 **ŒUVRE**
Fondation de Services
Civiles, Culturelles et Éducatives



**POUR
RAPPEL**

DANS VOTRE COMMUNE
In Ihrer Gemeinde
In your municipality



CONSIGNES DE TRI
SORTIERANLEITUNG · SORTING INSTRUCTIONS



Bouteilles et flacons en plastique · Plastikflaschen und -flakons · Plastic bottles and containers



Emballages métalliques · Metallverpackungen · Metal packaging



Cartons à boisson · Getränkekartons
Beverage cartons

POUR RAPPEL
ZUR ERINNERUNG
AS A REMINDER



Films et sacs en plastique · Plastikfolien
und -rüten · Plastic films and bags



Pots, gobelets et barquettes en plastique · Plastiktöpfe, -becher und -schalen
Plastic pots, cups and trays



MAX. 5L | VIDE · LEER · EMPTY



PAS DE PLASTIQUE NOIR
KEIN SCHWARZER KUNSTSTOFF
NO BLACK PLASTIC

VALORLUX BE THE CHANGE



Disponible sur:
Verfügbar unter:
Available on:

www.valorlux.lu



CHANTIEREN



Centre culturel Hennesbau

-
Festsall

CHANTIEREN



Bestand

Sportshall

CHANTIEREN



Spillplaz Op Hopericht

L'ADMINISTRATION COMMUNALE D'GEMENGEVERWALTUNG

Tél.: 81 27 47 - 1 ; Fax: 81 79 08
25, route de Bastogne L-9176 Niederfeulen
www.feulen.lu

Heures d'ouverture du Bureau de la population:

Öffnungszäite vum Biergerzenter:

LU / MÉ	MA / DĚ	ME / MĚ	JE / DO	VE / FR
08:00-12:00	08:00-12:00	08:00-12:00	/	08:00-12:00
13:00-17:00	/	13:00-17:00	13:00-18:00	/

En ce qui concerne des démarches auprès des autres services communaux, veuillez prendre rendez-vous avec le service concerné.

Fir d'Demarchë bei all den aneren Zerwisser, sidd Dir gebieden, e Rendezvous mam jeeweilegen Zerwiss auszemaachen.

Collège des bourgmestre et échevins

MERGEN Fernand, bourgmestre

HANSEN Alain, échevin

WILMES Daniel, échevin

commune@feulen.lu

621 555 257

691 818 031

621 352 046

Secrétariat

MORES Sam, secrétaire communal

WELTER Claudine

secretariat@feulen.lu

81 27 47 20

81 27 47 26

Bureau de la population

PANDIN Sabrina

CLEMENT Jean-Lou

population@feulen.lu

81 27 47 21

81 27 47 22

Recette

KONSBRUCK Nadine, receveuse communale

recette@feulen.lu

81 27 47 25

Service technique

BRENTENER Luc, ingénieur technicien

SCHUMACHER Nathalie

technique@feulen.lu

81 27 47 23

81 27 47 27

Atelier communal

Permanence technique

atelier@feulen.lu

621 133 636

**Wann Dir flott Fotoen aus der Feelener Gemeng
gemaach hutt an zu engem flotte Gemengebuuet bäidro
wëllt, da kënt Dir eis gär Är Fotoe per Mail op d'Adress
secretariat@feulen.lu zoukomme loossen.**

